

LA PRENSA

Diario de la Vida Nacional

Director: VICENTE SAENZ

Suscripción Mensual: Dos colones

Al Pregón: Diez céntimos

AÑO I

SAN JOSÉ, COSTA RICA, JUEVES 15 DE JULIO DE 1920

Núm. 245

De nuevo amenaza surgir un conflicto entre el Japón y los Estados Unidos

En Tokio se forman Comités y se dictan medidas de defensa

Circular del Ministerio de Hacienda a los azucareros

Señores don Guillermo Niehaus, Compañía Agrícola de Turrialba, Lindo Bros., José Andrés Coronado, Alberto Pinto, Dominica Farm Industrial Co.—Pte.

Debido al malestar público y a las muchas quejas presentadas por la falta de azúcar para el expendio en el depósito de usted, esta Secretaría se ve en el penoso pero ineludible caso de manifestarle, que no autorizará en lo sucesivo ninguna exportación que usted quisiera hacer de ese artículo, mientras no tenga usted constantemente a la venta el cupo que le corresponde de acuerdo con la reglamentación respectiva y mientras no se haya vendido, aparte de esa provisión normal y corriente, toda la cantidad que debió estar a disposición de los consumidores durante el tiempo en que se ha carecido del azúcar.

Del informe escrito que el comisionado de esta Secretaría ha presentado sobre la no existencia de ese efecto en los puestos de venta, aparece que solamente en el de los señores M. Vittoria & Co. existían 45 quintales o sean 1920 kilos.

Soy de Ud. muy attº. y S. S.,

N. Chavarría Mora

Inserción solicitada

Aclaración del Sr. Romagosa en el asunto de los ex-municipes de Limón

Limón, 13 de julio de 1920.

A Don Vicente Sáenz

Director de LA PRENSA

San José

Por la buena reputación que creo haber mantenido en los 20 años que estuve en el servicio de la Nación, me apresuro a hacer la siguiente aclaración, con motivo de figurar mi nombre, según acabo de leer en su importante periódico, entre los ex-municipes demandados por el apoderado de esta Municipalidad.

En el muy corto tiempo que estuve de múnipe, estoy seguro de no haber incurrido en ninguna incorrección. Sabiendo que el público hacía comentarios acerca de supuestas irregularidades, nombramos una comisión de tres buenos contabilistas que hicieron un examen detenido de los libros, así como el respectivo arqueo. Así es que la comisión que ha dado ese informe, no fué nombrada por los múnipes actuales como se dice en la primera nota al respecto, sino por los que fungimos en los cuatro meses comprendidos entre el 1.º de mayo y el 31 de agosto del año pasado.

Suplícole publicar este telegrama y pasar la cuenta a su atto. y S. S.,

Juan E. Romagosa S.

Polonia combate en un inmenso frente, contra los ejércitos rojos

Servicio Informativo Extraordinario

La situación financiera de España

Madrid.—En el diario «La Libertad» se ha publicado un sensacional artículo pesimista acerca de la situación económica de España, argumentando que la depreciación del valor de la peseta española se debe a la sobrenotación de papel moneda, el que asciende a 4,898 millones de pesetas, cuando el oro guardado en todos los bancos de España solo representa 3,110 millones de pesetas. El citado diario predice el desastre, a menos que se hagan reformas rápidas en lo referente a economías, reduciendo la circulación de papel y negándose a la renovación de créditos extranjeros.

El Japón y los norteamericanos

Tokio.—Se han recibido aquí informes fidedignos de haberse renovado la agitación anti japonesa en California, Estados Unidos. Los hechos denunciados no han podido menos de llamar la atención aquí. Al efecto, la Convención Nacional de Cámaras de Comercio japonesas, aprobó una resolución en que se declara la gravedad de los acontecimientos y se prevé que si no se dictan medidas oportunas las consecuencias serán lamentables para los intere-

ses del Imperio, perdiéndose así la discreta labor diplomática de muchos años. Agrega la Convención: «Esto es verdaderamente sensible por la amistad actual entre el Japón y Norte América: debemos excitar a la opinión pública para que levante su voz de protesta y busquemos la resolución definitiva del problema». Para discutir y adoptar medidas de defensa quedó constituido un Comité de 25 miembros, inclusive muchos individuos prominentes de la Dieta. Todos los diarios se ocupan editorialmente del asunto y apelan al pueblo de los Estados Unidos para que no se cometa una injusticia, resucitando la diferencia de razas.

La tremenda guerra de Polonia con los bolshevikis

París.—Informe oficial de Polonia avisa que la guerra contra los rojos ha tomado colosales proporciones. En el intento de los bolshevikis de cruzar el Beresina, en un lugar entre Bobrusk y Boriskow, fueron repelidos con grandes pérdidas en hombres y material de guerra. Del lado de Poeska los polacos ejecutaron una retirada lenta, combatiendo con fiereza para cubrir, conforme planes preconcebidos, la evacuación de Mozyrs y Kalenkowitz. Du-

rante los contra ataques los polacos hicieron numerosos prisioneros y tomaron 50 ametralladoras. En la región de Korzok los rojos han estado concentrándose para entrar de nuevo en acción. Al Oriente de Szepietowska los bolshevikis ocuparon la parte polaca evacuada. Según estos datos es inmenso el frente de operaciones e indica que la guerra se prolongará.

Delegados de Francia en la Conferencia de Bruselas

París.—La Delegación Francesa en la gran Conferencia de Bruselas está integrada así: Premier Millerand, Mariscal Foch, el Ministro de Hacienda M. Malherbe, el Ministro de Obras Públicas Letroquer, el Presidente de la Comisión de Reparaciones Louis Dubois, el General Weigand, el Almirante Levasseur, el señor de Fleurián y 13 expertos técnicos.

Argentina y Austria

Buenos Aires.—El Presidente Irigoyen ha enviado un nuevo mensaje al Congreso excitándolo a que cuanto antes apruebe el crédito de cinco millones de dólares que se emplearán para enviar alimentos a Austria. Irigoyen

dice al Congreso que este asunto es compromiso de honor y debe llenarse porque tanto Inglaterra como los Estados Unidos del Norte han comunicado ya al Gobierno nacional la satisfacción que les causa el acto generoso del pueblo argentino.

Renuncia el Subsecretario de la guerra yanqui

Washington.—El Presidente Wilson aceptó a Mr. Benedict Crowell su renuncia irrevocable de Subsecretario de la Guerra. Mr. Crowell ha dicho que no quiere ya figurar en puestos oficiales.

Crédito de dos millones de dólares para Colombia

Bogotá.—El Ministro de Hacienda de Colombia ha aprobado las bases de un contrato concediendo al Gobierno 2 millones de dólares negociados con la «Baldwin Locomotive Company», de Filadelfia.

El Teatro Variedades y la Escuela Superior de niñas número 5

La función anunciada a beneficio de la Escuela Superior de niñas N° 5, tuvo verificativo antenoche a la hora señalada, en el Teatro Variedades, con lleno completo.

La película titulada «Lea», puesta a la consideración del público me pareció en extremo emocionante.

En general, la representación fué excelente; la música buena. Algunas niñas de la escuela, como demostración de gratitud al bondadoso público benefactor de las instituciones agraciadas, bailaron un suelto al compás de marimba y guitarra, que gustó mucho y que hubo de repetirse a instancias del público.

El personal de la escuela citada trabajó activamente en la colocación de entradas para la función y la culta sociedad josefina correspondió amablemente asistiendo y contribuyendo en esa forma a atender las necesidades de la escuela.

El personal de la Escuela de la Soledad agradece grandemente la valiosa y desinteresada cooperación que en esta vez le han prestado los contratistas del Teatro, las Empresas periodísticas, los padres de familia y la sociedad en general.

TUTILES. Freisa, Nebiolo, Grignolino, Gatinara, Barbaresco, Barolo, Mescato Pasito. En LA MARINA, Valen muy poquito.

Doña Julia C. de Salas y su labor en la enseñanza

Hoy cumple 26 años de labor fecunda en el augustado del Magisterio Nacional, doña Julia C. de Salas. La hoja de servicios de esta estimable maestra, es limpia como las cristalinas aguas de la fuente; y los que recibimos de ella las primeras enseñanzas, no podemos menos que recordarla con gratitud y alegría.

Ex-discípula

BANCO MERCANTIL DE COSTA RICA

Acercamiento Comercial Italo-Costarricense

El Banco Mercantil de Costa Rica ha sido nombrado representante exclusivo en este país de la

Banca Italiana Di Sconto

cuya institución cuenta con más de cien oficinas propias en las principales ciudades comerciales e industriales de Italia, siendo uno de los bancos más grandes en este país.

Mediante nuestra estrecha afinidad con este banco, estamos en posición de ofrecer a los importadores y exportadores costarricenses condiciones excepcionales en sus transacciones con Italia. Nos será muy placentero el suministrarles informes referentes a la manera más conveniente para financiar sus necesidades particulares.

Ecós de la sesión del Congreso de ayer

Como de costumbre, la Cámara de Diputados celebró sesión el martes y en ella se trató la cuestión azucarera, y Soley pidió dispensa de lectura a los dictámenes. Hubo larga discusión y por último se aprobó el dictamen de la mayoría y el proyecto respectivo pasó en primer debate.

—Pasó en segundo debate el proyecto de creación en provincia del cantón de San Ramón.

—Se presentaron algunos proyectos sobre pensiones y de cañería en Villa Quesada.

El acto de ayer en el Congreso

La sesión especial verificada por el Congreso ayer tarde estuvo interesantísima. La Banda militar amenizó el acto, en el cual fué condecorado con una medalla de oro, el doctor Giustiniani, miembro apreciado de nuestra sociedad y quien colaboró eficazmente, desde un principio, al derrocamiento de la tiranía.

Se cruzaron varios discursos alusivos. Después de la condecoración, se sirvieron copas de champagne en la Secretaría del Congreso, cuyos salones habían sido decorados de antemano. En la mesa principal se encontraban el doctor, el Presidente del Congreso, los doctores Picado y Rodríguez, el Lic. don Luis Castro Ureña, el Lic. don Manuel Castro Quesada y otros dos caballeros.

También se encontraban allí todos los diputados, elementos oficiales y muchos amigos del doctor.

EL MEJOR SURTIDO de lienzo, telas de sábanas, sábanas hechas, fundas y las muselinas batistas y nanú más finos de plaza. AL SIGLO NUEVO.

Un hombre, una mula y un carretón arrollados por un automóvil

Ayer se registró otro suceso en el cual estuvo a punto de perder la vida el carretonero Ramón Lobo Fernández, vecino de San Juan Tibás.

Esto ocurrió por el barrio del Paso de la Vaca. Lobo venía con su carretón, cuando de un momento a otro apareció un automóvil, atropellando al vehículo. El carretón y la mula quedaron completamente estropeados y Lobo recibió serios golpes y lesiones en la cabeza. Inmediatamente fué conducido al Hospital, donde aún permanece. Declara el carretonero que el chofer se encontraba ebrio.

Hasta tanto la policía no tome esto en serio, como es debido y para lo cual están prestando servicio de orden y seguridad, estos casos seguirán registrándose. Los agentes de policía están para vigilar esto y de no hacerse así, mejor es que no haya policía en la capital y... que cada cual se mate a como mejor venga.

Sociedad Española de Beneficencia

Don Felipe Martín y don A. del Barco, primer Vicepresidente y Secretario, respectivamente, de la Sociedad Española de Beneficencia, han invitado a celebrar junta general ordinaria el domingo próximo 18, a las 2 p. m. en el local de la «Unión Española». Se tratará de los puntos siguientes:

- 1º Lectura del acta de la Junta anterior.
- 2º Labor administrativa de la Directiva durante el semestre.
- 3º Asuntos generales.

Las representaciones de los socios residentes fuera de la capital, se recibirán en la Secretaría, el día de la reunión, de 1 a 2 p. m.

Para que haya el quorum legal y por consiguiente evitar los gastos que ocasionaría una nueva convocatoria, se replica a los señores socios de provincias hacerse representar por quien tengan a bien.

Imp. FALCO & BORRASE

Notas escolares del día

El Botiquín del Hospital de Emergencia, que tan buenos servicios prestó durante los días aciagos de la influenza, será instalado en la Escuela «Julia Lang», en donde seguirá prestando servicios para los niños pobres.

Los niños muy pobres obtendrán de dicho botiquín todo a un precio mucho más bajo de lo que cuesta la medicina; y los que medianamente puedan pagar, obtendrán las medicinas al precio de costo. Serán encargados del Botiquín, los Licenciados en Farmacia, don Carlos Umaña y don Ricardo Solís.

—En el Edificio Metálico se ha abierto un curso escolar para el aprendizaje de sombreros de pita. Será la maestra la señorita Aída Noriega; las clases serán de tres a cinco de la tarde, todos los días, y la matrícula será libre.

—Se dijo que el cine en el Edificio Metálico era a beneficio de la Cocina Escolar, pero debemos aclarar que no es así. El producto de esas funciones, que dicho sea de paso es muy pequeño, se destina exclusivamente a beneficio de los niños pobres de la Escuela Julia Lang.

A propósito, mañana a las siete se dará una función de cine en el Edificio Metálico. La película que se exhibirá es la ya conocida *El Sistema del Honor*, que tiene un fondo moral altamente provechoso.

—Mañana, a las 6 p. m. dictará en la Escuela de Agricultura, una conferencia, el doctor don Francisco Cordeiro, para lo cual se invita a todo el que quiera asistir. El tema será «Las ventajas de la vida del Agricultor».

Ayer en Cartago

El triunfo que ayer obtuvieron en Cartago la delicada Gioconda y la encantadora Goya, sobrepasa toda ponderación. Las acompañaron de esta capital algunos caballeros, admiradores de tan sutiles artistas.

Ya de regreso en San José tuvieron una cena íntima, a la que asistieron cerca de quince personas.

La ley de pago a los revolucionarios

En la «Gaceta» de ayer se publicó la ley de pago a los revolucionarios.

Para esos pagos se votó la suma de 409,500 dólares, de los cuales tocan \$ 10,000 a Manuel Chao; \$ 8,000 a Alfonso Estrada; \$ 8,000 a Segundo Chamorro y \$ 4,000 a Manuel Estupinán.

A los jefes costarricenses General Jorge Volio Jiménez, y Licdos. Manuel Castro Quesada y Antonio Alvarez Hurtado, les corresponde la suma de \$ 10,000 cada uno.

Una señora atropellada

Hoy, al medio día ocurrió un grave accidente en la esquina de «La Nueva Lira», hacia el Sur de la capital. Un muchacho, estudiante en el Liceo de Costa Rica, se dirigía a su casa en bicicleta, y tuvo la ocurrencia de atropellar a una señora. El golpe fue terrible, pues la derribó al suelo produciéndole serias lesiones en la cara. El muchacho huyó dejando la bicicleta en poder de otro; éste fue detenido por la policía, mientras se hace comparecer al verdadero autor del atropello.

Llamamos la atención a quien correspondía sobre estos hechos, que por lo general ocurren debido a la imprudencia de los muchachos, quienes corren en esos vehículos a gran velocidad. Ojalá tome nota de esto el padre del muchacho para que lo llame a cuentas y le ponga enmienda.

Tintorería y Taller de Aplanchar Ropa
De Juan de Dios Morales
Teléfono Número 26

TUTILES. Freisa, Nebiolo, Grignolino, Gatinara, Barbaresco, Barolo, Mescato Pasito. En LA MARINA, Valen muy poquito.

Economía Nacional

Azúcar en Cuba

Ahora que el Congreso de Costa Rica se propone legislar acertadamente para el fomento de la industria azucarera del país, es tiempo de salir del estrecho círculo de miras loables y analizar causas y factores de desarrollo de la industria misma en los países productores enriquecidos por ella.

Tómese Cuba, Java, India o Puerto Rico con su caña, Francia o Alemania con su remolacha.

Cuba, fértil y rica en recursos naturales para el cultivo de la caña vegetó apenas por cuatro siglos con el sin número de trapiches y cañalitos diminutos, agobiada por el peso de la tasa e impuestos que sobre su industria recaían para mantenimiento del gobierno.

Durante el siglo XIX una de las causas de la turbulencia política fué la política económica de su gobierno, que al igual de otros de Centro América de hoy, gravaba la producción de azúcar para tenerlo barato para el pueblo, aniquilando los esfuerzos particulares y el trabajo colectivo.

La Guerra Hispano Americana, en lo económico, acabó con el régimen funesto de estrechez de miras, los impuestos draconianos, la depreciación del azúcar para uso del estómago local, la decadencia natural de la industria ésta, y dió comienzo a la política económica moderna de proteccionismo industrial para el desarrollo de la industria nacional a base de «sacrificio del estómago Local».

Con la Constitución y el establecimiento del gobierno estable en Cuba—20 de Mayo 1902—decretóse la *libertad absoluta de exportación de azúcar*; y el tratado de reciprocidad y de tarifa preferencial de importación celebrado luego con Estados Unidos puso «premio»—de 50% del derecho de importación del último—a la exportación azucarera cubana.

No había grandes centrales en Cuba, no se cooperaba, no existía crédito agrícola en 1902. Se producía sin embargo por ahí de 280,000 toneladas de azúcar—35 veces la producción actual de Costa Rica. Entonces se creía que la industria estaba en embrión y se la protegió de manera decidida, como la gran fuente futura de riqueza de la Isla.

Cuando llegó 1906 y 1907 Cuba toda exportaba tanto azúcar que el pueblo clamaba a diario por azúcar barato.

Que se prohíba la exportación, que se deje parte del producto para el consumo local, que se... obligue al productor a vender por la mitad su artículo! Se exportaba ya el doble de lo que salía cuatro años antes y aún se importaba azúcar refinado de los Estados Unidos. El Gobierno no dió un paso atrás. El estadista cubano realizaba con el sajon que azúcar barato, industria estéril, nación pobre. Diferenciábase perfectamente el problema eco-

nómico nacional del sociológico de caridad y beneficencia, y se seguía la lógica sana conducente a enriquecer el país dotándolo de una industria próspera y rica, de mayor intercambio comercial internacional, y de mejores condiciones de vida para la comunidad. No se quería azúcar barato y gente pobre, se necesitaba altos precios por el primero y comunidad suficientemente rica para pagarlo. Se reconoció en provecho de la Isla, el sacrificio del estómago en beneficio de la comunidad.

Antes de 1910 la producción llegó a un millón de toneladas—bajo el régimen de libertad de comercio y exportación de ocho años solamente.

Al comenzar la guerra de 1914 había más de 150 grandes centrales produciendo azúcar en Cuba. La producción alcanzó a 2,616,346 toneladas. Se reconoció el alza del mercado de azúcar con motivo de la guerra y «siguió libre la exportación». Consecuencia, que se establecían centrales como Chapparra y Delicias (con 5 a 6,000 sacos de 325 lbs. c/u de capacidad diaria), uno cada mes, doce en el año. Son éstos centrales capaces de producir *al día* el rendimiento total de dos o tres ingenios de Costa Rica *al año*.

En 1917 había 189 ingenios centrales en la Isla. El 7 de Abril entró Cuba a la guerra y como medida de emergencia se gravó la exportación de azúcar con \$ 0.20 (veinte céntimos oro americano) por saco de 325 lbs. seis céntimos y un décimo por quintal. La fuerza de este gravamen disminuía por estar vigente la tarifa preferencial americana para azúcares cubanos.

Se reconocía que la industria ya plenamente desarrollada podía gravarse con seis y un décimo céntimos por quintal.

En 1918—1919 la producción acrecose a 4 millones de toneladas—80 millones de quintales—y en la zafra actual llega cerca de 4,700,000 toneladas, cerca de 100,000,000 de quintales y arriba de mil millones de pesos oro.

Una política económica definida, firme y permanente, consciente de su objetivo; una visión sana y desinteresada de los recursos naturales de la Isla; el carácter y capacidades de los legisladores; la respuesta del agricultor y el productor de azúcar a la *libertad de producción y comercio internacional*; y la consiguiente inversión de capital extranjero en industria sana y firme y productiva del país; produjeron ese cambio radical en la economía nacional de Cuba.

Este caso, como el de otros países productores de azúcar, debe ser estudiado por nuestros legisladores, para provecho de Costa Rica.

Ciudadano

San José, C. R. Mayo de 1920

Las novedades en el Trébol

Esta noche se pondrá en escena en el Teatro Trébol la opereta vienesa en tres actos titulada «Eva», cuya ejecución saben interpretar admirablemente los artistas de la compañía que allí actúa.

Mañana en segunda tanda se repe-

tirá «La Corte de Faraon». En esta pieza se cantarán todas las coplas de actualidad política que el público tenga a bien remitir, y de las cuales ya ha recibido gran número de ellas la empresa.

Para el sábado se anuncia en este mismo teatro «La Duquesa del Bal Tabarín», estando el rol de Fru Fru a cargo de la señora Cortadella.

TIENDA ALAJUELITA
Antes de comprar muebles, consulte los precios de esta económica casa.

Teatro Variedades

JUEVES 15 DE JULIO

Los Dos Crucifijos

EL MAS GRANDE EXITO DE

Italia Almirante Manzini

La casa que más vende en su ramo, debido a sus precios tan bajos

Gran Almacén de Materiales para Zapatería
PASAJE JIMENEZ Gabriel Coronado Sucesores APARTADO 483

La Casa que más vende en su ramo, debido a sus precios tan bajos

La Fiesta de la Raza de 1920 En serio y en broma

Circular de la Unión Ibero-Americana

Madrid, junio de 1920.—(Calle de Recoletos, 10).— Señor Director de LA PRENSA—San José, Costa Rica.

Muy señor mío:
Fué iniciativa venturosa, es ya práctica arraigada y extendida, la que nos une para recordación y celebración anual del descubrimiento de América, en fiesta que inspira el amor a la raza, y que, procurando darle satisfacción, suscita nuevas relaciones y torna más estrechos los vínculos de amor entre los pueblos de la gran comunidad que tiene, por su rango, lugar de verdadera primacía en la Historia.

Responde nuestra Sociedad a esta significación y al nombre que lleva, cuando, con medios y recursos escasos, interpreta y aviva el natural y espontáneo sentir de las gentes que allá en el Centro y Sur de América, como acá en la Península, enalteciendo la idea iberoamericana, rememoran el origen común. En él está para todos lo primero, lo más íntimo, lo más definidor del carácter; unidad de raza que se mostró fecunda, dando nueva vida, vida propia, a tantos seres colectivos que, afirmando su existencia libre, independiente, comprenden en cuánto grado son deudores al originario pensamiento; una, como la idea, la expresión del lenguaje, de riquísimas manifestaciones, que tanto ha honrado y servido, que tanto habrá de honrar y servir a la civilización universal.

Los quebrantos y mermas que la civilización sufre, las consecuencias de la conmoción general, honda y extensa, nos alcanzan en grado menor que a otros pueblos. Porque a los hispanoamericanos tocó la mejor parte, se nos imponen ahora y para lo futuro, obligaciones que son colectivas, que sólo cumpliremos procurando inteligencia mayor, correspondiéndonos las voluntades, llegando a una íntima comunicación espiritual. Es la obra de todos: sin esa constante propulsión y colaboración social, no podrán cumplir su misión los Poderes públicos en el modo principalísimo que a ellos toca.

Ne concebimos la Fiesta de la Raza como mero solaz de los espíritus, aunque por tal valga, en su elevación, cuando les invita, periódicamente, a renovar promesas y decisiones, que aseguren el común esfuerzo, la general participación en vida de trabajo; modo único de que halle mayores desenvolvimientos la raza, mostrándose digna de sí propia, de su pasado glorioso, la que tanto ensanchó los mundos, la que hizo más todavía cristianizándolos, la que así está obligada a proseguir la historia, recogiendo frutos que correspondan a semejantes promesas.

En estas horas críticas no hemos de hacer alto en el camino sino el mo-

mento indispensable para que la contemplación de lo retrospectivo nos conforte y estimule: reconocidos en justicia, y por los más autorizados, aquellos extraordinarios merecimientos, antes contradiados, con que honraron y benefician a la Humanidad los pueblos hispanoamericanos. Desconocer tales bienes, fué malquerer de la voluntad ajena, lo fué también de la torpeza propia, pues durante mucho tiempo, olvidamos los deberes recíprocos, y, por consecuencia, lejos de adelantar y perfeccionarse la mutua relación, se suscitaron daños, no extintos aún, que perdurarán si no se ahogan los gérmenes viciosos, si no se cortan las divisiones, si no se atajan las competencias entre los pueblos americanos de la gran familia hispana. Es primordial deber nuestro, sintiendo y preconizando en España el interés de los pueblos de América, propugnar por cuanto signifique pacificación, cooperando a los arbitrios que la proporcionen, realizando aspiración de tratadistas americanos, eminentes en la definición y exposición del derecho internacional. ¡Cuánto pueden significar esos individuales empeños, transmitidos a las asociaciones que los propaguen formando estado general de opinión, conciencia colectiva!

Cuando los amores patrios se suman y elevan, depurándose en el amor a la raza, la representación y celebración de las glorias pasadas, ha de contar sobre todo como preparación de glorias nuevas. Tal es el sentir de que la «Unión Ibero-Americana» recibe constantes muestras; albricias confortadoras del ánimo que le muevan a procurar con afán mayor el cumplimiento de sus nobilísimos fines; ellos se simbolizan y representan en la fiesta internacional del 12 de Octubre, aniversario y conmemoración del descubrimiento de América.

A través de la distancia y del tiempo, el pensar y sentir común, expresado en común lenguaje, une a los habitantes del nuevo continente y a los del viejo solar. ¡Que Dios fecunde los designios de ventura en que abundamos, para que por su virtud y con nuevos motivos, haya sucesivamente de celebrarse la Fiesta de la Raza, como verdadera fiesta de la Humanidad!

Reiterando en este llamamiento los argumentos, las mociones, muy autorizadas, del que durante muchos años fué Presidente dignísimo de la «Unión Ibero-Americana», Excmo. señor Don Faustino Rodríguez San Pedro, como sueo suyo, especialísimamente necesitado de todas las cooperaciones, me ofrezco de usted atento s. s. q. b. s. m.,

El Presidente,

MARQUÉS DE FIFUEROA

Leyendo cablegramas

En los últimos días he leído en este diario dos cablegramas que me han dejado turulado.

En mi cerebro se ha formado una contrarrevolución. Porque yo he sido toda la vida revolucionario, amigo decidido de todo cuanto tienda a emancipar de sí misma a la especie humana, esclava de sus prejuicios; esclavado ese afán de ficción que la devora, de ese empeño de apartarse de lo natural para hundirse en un mar de estúpidos convencionalismos.

Pero saben ustedes de qué se trata? ¡Atención!

La Federación Americana del Trabajo, reunidos sus delegados en Montreal con el «apóstol» Gompers a la cabeza, recomienda a la Administración del Canal de Panamá no emplear en sus departamentos de operación y de mecánica sino a ciudadanos norteamericanos, es decir, estadounidenses, y pide al Congreso de los Estados Unidos cancelar el «acuerdo caballeresco» realizado con el Japón, esto es, pide que se vuelva a considerar a los japoneses excluidos del derecho de inmigración a los Estados Unidos.

Y quienes tal piden, voto a Satán, son los representantes genuinos del obrerismo de la nación que se ha proclamado campeón de la Libertad y de la Democracia!

Los obreros, los que llevan por enseña las tres palabras mágicas que diz que abren el sésamo de la felicidad humana: «Libertad! Igualdad! Fraternidad!»

Bonita Libertad! Linda Igualdad! Archidespanpanante Fraternidad! Esas de que dan pruebas los de la Federación, con sus proposiciones.

Y para colmo de escarnio, terminan su reunión con un voto de simpatía por la independencia de Irlanda!

Caray, qué cosas las de los hijos de Tio Sam!...

LINO TIPO

GRAN REBAJA en los precios de bordados finos. Acaba de recibir azahares, velos de novia, pieles y crespones blancos el almacén AL SIGLO NUEVO.

LA PRIMAVERA

MERCADO

Ha recibido sombreros de fieltro finos, de pita varias clases, lienzos, mantas, zarzas, ropa hecha de casimir y otros artículos a precios sumamente bajos.

JAIME VARGAS C.,
Propietario.

GRAN EXISTENCIA de balijas, mantas de viaje, capas impermeables para caballeros y señoras, baules, etc. AL SIGLO NUEVO.

La Universidad de París y el ideal de civilización

Para que la paz benéfica sea asegurada por luengos años después de la horrible tormenta, conviene que se desarrolle en las nuevas generaciones el mismo ideal de civilización, y que todas las naciones que tienen las mismas tradiciones y el mismo amor a la Libertad, unan sus esfuerzos y trabajen de consumo para garantizar el progreso de la Humanidad.

Las Universidades pueden representar un gran papel en esta educación del espíritu público, y la Universidad de París se sentirá muy feliz colaborando con todas sus fuerzas en tan magna obra. Ya mantiene con sus hermanas de la América Latina relaciones en extremo cordiales y está dispuesta a multiplicar el intercambio de profesores y estudiantes. Ofrece su cordial concurso para preparar, de acuerdo con tan nobles Universidades, a las jóvenes inteligencias alimentadas con las mismas ideas y a los hombres que aspiren a que en el mundo irradie, sobre todo, el esplendor del Derecho.—L. Poincaré, President du tourest de l' Université de París.

AL SIGLO NUEVO. Acaba de recibir: Pieles de seda, crespones y rasos en gran surtido y en colores; galones de seda y metal, flecos, cintillos, lentejuelas, y todo lo relacionado con ornamentación de Iglesias.

United Fruit Company

Servicio de Vapores



AVISO

Se pone en conocimiento del público en general, que con el vapor «CALAMARES», que zarpa de New York el 24 de abril en curso, se inaugurará un nuevo servicio semanal para pasajeros.

Harán este servicio los vapores «CALAMARES», «PASTORES», «ULUA» y «TOLOA» en el orden indicado y saldrán de New York cada sábado en la tarde y haciendo escala en la Habana y Colón llegarán a Puerto Limón cada jueves en la mañana, haciendo la travesía en doce días.

De regreso saldrán de Puerto Limón cada sábado en la tarde aproximadamente a las 5 p. m. con destino a New York y haciendo escala en Colón y la Habana llegarán a New York el domingo o lunes de la siguiente semana, tardando nueve días más o menos en el viaje de retorno.

Este itinerario quedará sujeto a cambios sin previo aviso.

Estos vapores harán conexión en Colón con los vapores de la misma Compañía, que semanalmente salen de ese puerto para New Orleans.

Para más detalles o informes, dirigirse a las Oficinas de esta Compañía en Puerto Limón o San José, o a los Agentes en San José, señores Sasso & Pirie Sucesores.

G. P. CHITTENDEN,
Administrador.

A. 26—h. s. o.

LA VIOLETA

Tienda de Novedades y Ropa hecha de Zeledón Hnos.

Acaba de recibir un inmenso y variado surtido de sombreros de pita, ca simires ingleses (desde \$ 60⁰⁰ corte hasta \$ 110⁰⁰) y joyería alemana de fantasía, a mitad de precio. — Zarzas, lienzos, mantas y calzado para niños, más barato que en todas partes.

No se olvide: 50 varas al Norte de la Botica Oriental.

Aclara

D. Ricardo Mora Fernández

San José, julio 14 de 1920.

Sr. don Vicente Sáenz, Director de «La Prensa»

Ciudad

Señor Director: En el número de «La Prensa» correspondiente al 12 del corriente se me incluye en la lista de los municipios de Limón que están señalados—según se desprende de la publicación a que me refiero— como responsables por mala administración de los intereses que les encomendaran. Sin tener en mira el propósito de lanzar cargo alguno, pues no es tal mi objeto, vengo a pedir a Ud. se sirva publicar estas líneas, para que se vea en lo que a mi breve actuación se refiere, hasta donde es errada la inclusión de mi nombre en la lista dicha.

Formé parte de la Municipalidad durante un par de meses solamente; asistí a muy pocas de sus sesiones, y, me retiré luego, pues ni don Federico Gócher ni yo que integrábamos la minoría logramos imponer las medidas que nos parecieron provechosas y convenientes.

A todos en Limón les consta la energía con que combatimos los proyectos de la mayoría y la brevedad del tiempo durante el cual integré la corporación; y el motivo de mi salida de ella.

Si no bastara mi dicho puede Ud. señor Director, pedir al Secretario Municipal de Limón las certificaciones correspondientes para comprobarlo.

Del señor Director muy atto. S.

RICARDO MORA FERNANDEZ

Dos noticias

de Sto. Domingo

MORALIDAD

No debemos dejar desapercibido el resultado satisfactorio que gracias a nuestro actual Jefe Político Sr. Umaña estamos obteniendo con respecto a moralidad. Tal campaña en contra de los vicios jamás debe descuidarla nuestra primera autoridad, pues entraña nada menos que el porvenir bueno o malo de nuestra juventud.

CINEMATOGRAFO

Ya nuestro público está disfrutando de un espectáculo agradable y culto, el cine. Ojalá esos jóvenes empresarios no desmayen en proporcionarnos comodidad, buena música y selectas representaciones que despierten el buen gusto del público y que eduquen antes que relajen.

CORRESPONSAL

Memorias de padres de familia

Ha sido presentado al señor Ministro de Gobernación y Policía, un memorial firmado por 24 padres de familia, en el cual solicitan que retiren del vecindario —toda la manzana de la pulpería La Barcelona, Calle del Hospital— a muchas mujeres de mal vivir que con sus repetidos escándalos y escenas inmorales, hacen insoportable la vida a las familias honradas que en ese mismo lugar habitan. Ojalá que el señor Ministro dicte una resolución favorable a los peticionarios.

Enrique A. Calvo

Cirujano Dentista

Teléfono 312

Apartado 255

Despacha contiguo al Dr. Herdocia

Calle del Teatro Variedades

Tienda de Modas

«PARIS»

Pasaje Central

Camisería

SE ATIENDEN ENCARGOS AL DIA

Precios y Trabajo en Competencia con lo Extranjero

Marta y Jos. Carreras

Almacén de Provisiones

La Cooperativa

100 vrs. al Norte del Mercado

Constante surtido de artículos de primera necesidad a Precios Bajos. — Compramos y Vendemos: Arroz, Cafe Beneficiado, Manteca, Sal, etc.

S. GARBANZO & Co.

Hotel Washington

El Mejor de Costa Rica

Los dormitorios cuentan con baños de agua caliente y fría. Los agentes viajeros encontrarán cuartos propios para sus muestrarios.

Cocina Francesa y Americana

Se habla Inglés - Francés - Alemán y Español

Teléfono número 173

Apartado número 479

Ecós de la Sesión Municipal del lunes 12 de Julio

Una nutrida manifestación obrera se apersona en el debate sobre el conflicto con las Compañías Eléctricas y la Municipalidad Interesantes Discursos - Resolución Final

Asistió el Cuerpo Municipal completo: Los siete Regidores, El señor Gobernador y los Jefes de Oficinas Municipales. A poco de empezada, se presentó en el pésimo local que ocupa el Municipio, una lujosa comitiva obrera que quería conocer la actitud y manera de proceder de cada uno de sus representantes.

En primer término se leyó una larga y bien razonada exposición del señor Presidente Municipal, encaminada a que se prescindiera del arbitramento acordado para dirimir la cuestión suscitada con las Compañías Eléctricas, y a que se pidiera a las Empresas sujetarse a las siguientes bases:

1.—50 wats por bombilla de luz.
2.—La que no los tenga, se cobrará a menor precio, proporcionalmente.

3.—La tarifa de conexiones será aplicable sólo a aquellos que hayan usado el servicio por un año y hagan algún cambio de domicilio.

4.—Fijar las tarifas actuales sobre cocinas etc., como definitivas; debiendo suministrar repuestos para las mismas.

Hizo uso de la palabra el Regidor don Ernesto Ortiz. Se felicitó y felicitó a los obreros por su acto de presencia en la sesión. Dijo que esa conducta era necesaria siempre en todo lo que atañe a la administración municipal, que era la de sus intereses. Les hizo cargos por su desidia de siempre, por su indiferencia respecto de la administración local, que era la más importante para los vecinos del Cantón. Dijo que siempre se celebraban y aún se verifican las sesiones sin un público ni un testigo que se dé cuenta de las razones que se aducen—morales o inmorales—para tomar tal o cual resolución.

Y es así, señores,—dijo,—como se han hecho las negociaciones oscuras, los contratos onerosos como los del Banco Anglo, y la enorme deuda municipal, montante hoy a dos millones y medio de colones. Y el público sin saberlo. Por qué? Por el abandono en que ha vivido siempre y vive aún esta administración. Es necesario el control del público. Que las asociaciones organizadas tengan siempre una Comisión presenciando las sesiones y los actos administrativos de los intereses comunales. Yo fui el autor de la moción para el arbitramento. Después me he convencido de que tal solución se hace difícil por la escasez de técnicos, son muy pocos los Ingenieros Electricistas con que contamos y casi todos han sido o son empleados de las Empresas. Por eso está por la revisión y derogatoria del arbitraje.

El Regidor Lic. don Rafael Trejos se adhirió también a la revisión. Motivos para pedir la rescisión de los contratos—dijo—tenemos de sobra. El pésimo estado de los alambres, postes, etc., y otras irregularidades en que viven las Empresas nos dan derecho a ello. Podríamos exigirles la inmediata reparación de esos defectos so pena de la rescisión. Pero es preferible guardar alguna consideración, a cambio de que las Empresas se pongan en situación razonable.

El Regidor don Belisario Loria habló extensamente. Se felicitó de que sus compañeros de la Cámara asumieran una actitud enérgica; y lamentó que eso no hubiera sucedido en otras ocasiones, en que estuvo sólo al pedir la rescisión de los contratos mencionados por irregularidades y faltas en el cumplimiento por parte de las Empresas. Hizo historia sobre las huelgas acaecidas hace algún tiempo, en las que participaron los tranvilleros. Yo estuve, dijo, por amparar los intereses de éstos. La compañía, para mantener su actitud contraria, contó con el apoyo de la fuerza pública y hasta la Municipalidad se negó a exigirle lo que debió exigirle en aquella emergencia. Y yo me quedé solo. Ahora también está por que se pida la rescisión de los contratos, con fundamento en las irregularidades hoy existentes. Para eso nos servirá el arbitramento. Para sentar responsabilidades y proceder. Habló de maquinaciones oscuras; de luchas de competencia entre el capital; de rencores y ene-

mistades personales con las compañías, que eran las originarias de esta cuestión en debate. Dijo que para satisfacer pasiones no lo encontraban a él.

Es partidario del arbitramento, y no de la revisión, porque el asunto es materia técnica que corresponde a los Ingenieros y a los Abogados. En la entrevista con las Compañías no pudimos saber quién tenía razón, porque somos legos en la materia.

Por que se vaya al arbitramento, no se pierde el derecho de exigir a las Compañías que subsanen deficiencias, y de pedir hasta la rescisión de los contratos si fuere del caso.

El Regidor Ortiz volvió a hablar. Dijo que si había recurrido a don Ramón Ulloa, era porque él había hecho los contratos en cuestión, y sabía lo que se había tenido en mira al redactarlos tal como están. El me contesta en carta que hoy publica «La Prensa». He pedido informes también a la Cámara de Comercio, por ser el comercio el más afectado, y a la Facultad de Ingeniería, que es la autoridad técnica. Esperemos sus contestaciones, y después podremos decidir si vamos o no al arbitraje. No estoy de acuerdo en que se fijen 50 sino 56 wats. Tampoco debe autorizarse la tarifa por conexiones, porque en el contrato no figura, y porque a quienes perjudica es a los pobres que cambian de casa con frecuencia, y habrán de satisfacerla en cada traslado. Debe exigirse a las Compañías que en los llamados «chinchorros», no cobren cada bombilla por separado, pues esas son, cada una, una sola casa, dividida en piezas para habitación de las gentes más pobres. El dueño contrata todas las bombillas y en conjunto deben cobrarse a ₡ 1.00 cada bomba. Si se cobra separadamente, ₡ 2.50 por cada una, el perjudicado es el pobre que vive en la más peor de las habitaciones existentes en la ciudad.

Mi actitud ha sido siempre contraria a las Empresas cuando quieren abusar, no por enemistad ni pasioncillas bajas, sino porque ese es mi carácter: exigir a cada uno el cumplimiento de su deber.

Debe exigirse a la Compañía de alumbrado público poner los globos de vidrio que necesitan los focos de las calles. El tranvía tiene en pésimo estado los carros. Ayer domingo se quemó uno en Cuesta de Moras y los pasajeros tuvieron que seguir a pie. Cada 5 minutos debe pasar un carro por cada esquina, y no sucede así. Aquí hemos dado órdenes a las Empresas para que cumplan, y no lo hacen. Ahí están esas fotografías de postes caídos en la semana pasada, por su pésimo estado. Las Compañías no le hacen caso a la Representación del Pueblo y la autoridad constituida no nos respalda. Hemos tenido que dirigirnos a la Dirección de Policía pidiéndole apoyo para el cumplimiento de Reglamentos y disposiciones que son letra muerta. Y la desidia es general, el abandono completo, en el público interesado.

Finalmente, se votó el asunto. Opción por la revisión los señores Ortiz,

Trejos y Brenes. Por el arbitramento, Loria, Amador, Sáurez y Prado. Triunfó esta tesis, pues.

Se nombró árbitros municipales al Ing. Electricista don José Joaquín Carranza y al Lic. don Antonio Vargas Quesada.

La delegación obrera se retiró como a las 9 y media p. m., una vez definida la cuestión.

En la Confederación

Terminada la sesión municipal, los obreros, en debido orden, marcharon hacia el edificio donde celebran sus reuniones.

Poco después llegaron a aquel lugar, el señor Gobernador de la Provincia y el regidor señor Ortiz. Hubo allí sesión, en la que pronunciaron discursos algunos de los principales obreros, siempre tratando sobre el mismo tema. También habló el señor Gobernador, quien prometió prestar toda su ayuda a los obreros, siempre que estos marchasen por el camino de la justicia. Lo mismo hizo el regidor Ortiz, quien a la vez manifestó que estaba gestionando con el Gobierno para llevar a cabo una solución inmediata del asunto casas para obreros, habiéndole prometido el señor Presidente, otorgar varios lotes a fin de que en ellos se construyan casas para obreros.

Los miembros de la Confederación, por su parte, tomaron dos acuerdos: uno, enviar a la Municipalidad una nota de protesta contra aquellos regidores que se pronuncian en contra de los intereses comunales, sea cual fuere la forma; y otra, con el mismo destino, adhiriéndose a aquellos que luchan en defensa de aquellos intereses. Esas notas serán pasadas a la Municipalidad en uno de estos días.

Rumores Intrigantes

Con motivo de este asunto circularon rumores de que los obreros estaban obrando bajo la dirección de capitalistas; es decir, que esto no era más que una comedia bajo la dirección de algunos ricachos que se proponían sacar buena tajada. Nosotros conversamos con algunos obreros y todos ellos nos manifestaron sinceramente que nada absolutamente había sobre tal aseveración.

Guiados por su propia cuenta, como se dice, fueron a la Municipalidad, pues ellos sabían que se discutía tan magno asunto y querían presenciar la sesión y conocer los debates, así como también a las personas que fueran a uno u otro bando. El acuerdo de asistir a dicha sesión lo tomaron en la misma noche, inmediatamente el grupo se dirigió al Ayuntamiento.

Comentarios

Como se verá, el asunto va tomando mayor interés, que el que se creía en un principio. Los reclamos son muchos y no se puede decir por ahora de parte de quién está la entera razón. Esperemos el resultado final.

ROGELIO MORA FERNÁNDEZ

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina en San José, 50 varas al Sur del Palacio de Justicia

Banco Anglo-Costarricense

Se alquila el alto que ocupó la Cámara de Comercio

San José, 12 de Julio de 1920

POR TRES COLONES mandaré por correo, seis frascos de Perfume extra fino, con el mismo carácter de *Pompeia, Azurea, Glorias de Paris, L'Origan, Ideal, Dulce Beso, Eclat, Flores de Amor, Tascinación, Mavis, Jockey Club o Bouquet Imperial*, en su purísima esencia

Dirección: Lidilia Céspedes.—Apartado 40.—Heredia.

G. F. HERNANDEZ, SONS & Co., Inc.

Importadores y Exportadores

17 Battery Place, New York

Se encargan de la ejecución de toda clase de pedidos. Solicitan muy especialmente consignaciones de CAFE, CACAO Y HULE, pudiéndose girar el 75 % del valor del embarque contra documentos.

Referencias en Costa Rica: Banco de Costa Rica.

Para cualquier informe les suplicamos dirigirse a nuestros AGENTES los señores SASSO HERMANOS en San José.

Impresiones

Por curiosidad y por cumplimiento de mis deberes periodísticos, me presenté en el Congreso de la República de Costa Rica, pues desde mi llegada, oí decir que por la Asamblea soplaban vientos de Fionda.

He de manifestar ante todo, que en las presentes líneas no hay, ni puede haber, la más pequeña relación con la política, en la cual, y como extranjero, ni quiero, ni debo, ni puedo meterme.

Lleno de impaciencia entré en el lindo salón de sesiones, y tuve la suerte de encontrar desocupada una silla, lo suficientemente cómoda para esperar el ansiado momento de las emociones. Pero pasó... una hora, dos y... nada, expedientes sobre expedientes y el automático movimiento de los diputados al levantarse a manifestar su aprobación requeridos por la simpática voz del Presidente de la Cámara.

Al día siguiente de nuevo ocupé mi puesto y vuelta a escuchar dictámenes sobre carreteras, cañerías, caminos de hierro... y el momento psicológico sin llegar.

Claro, que como en algo hay que pasar el tiempo, me dedico a estudiar las aptitudes y rostros de los representantes. Casi todos son jóvenes; unos de pose artificial, arrellenados en sus poltronas, la barba en la mano, entrecejo fruncido y aspecto airado y un si es no es fiero; otros inquietos se mueven y andan continuamente por el salón, llaman a los empleados, suben a la mesa presidencial, pareciendo poseídos de hormiguillo. También se ven algunas cabezas canas, y el propietario de una de ellas, de mirada maliciosa y socarrona, alegra el ánimo endilgando en sus discursos varios refranes de antiguo solar castellano, y algunas frases hechas y chistesitos, y ultimando su perora

ción, se levanta de su asiento situado junto a la puerta y a fumar un cigarrillo. ¡Simpático en verdad el buen diputado!

He notado que todos al hablar se afirman al pupitre como tabla salvadora y en sus iras parlamentarias rompen los papeles que están al alcance de sus manos.

El Presidente de la Cámara, único que por la disposición de su sitio está en constante exhibición, pues se le contempla admirablemente desde la vía pública, es atraente en su modo de hablar, melifluido y afectuoso, poseyendo el precioso don de decir las cosas más fuertes, como si dijera piropos a aquel a quien ataca.

Llega por fin el tercer día; entramos en el período álgido, nuestro ánimo se prepara a las fuertes sacudidas emotivas; pues bien, ¿de qué creen que se trató en sesión tan esperada? Pues de Don Quijote y Sancho Panza. Se entabló una lucha entre Quijotistas y Panzistas. La lanza del hidalgo Manchego, la glotonería de Sancho, su buen sentido, la insula Barataria, los rebaños que parecían ejercicios al sublime loco... todo salió a la colada en esta discusión que puede llamarse quijotesca.

Cosas muy duras se dijeron de Don Quijote, elogios exagerados a Sancho Panza, pero... yo resello mi pluma y salgo diciendo para mis adentros los conocidos versos que pueden servir de resumen a la jornada:

«Aquí para vivir en santa calma, o sobra la materia o sobra el alma».

JOSÉ FIGUER DEL VALLE
Corresponsal de los Diarios de la Marina y del Salvador.

San José, Julio, 1920.

“La Cabaña” De Antonio Rescia

Acaba de recibir leche condensada, cacao y harina Nestlé; sal marquilla El Roble y otros artículos de consumo diario.—Variado surtido en vinos y licores del país y extranjeros.—Órdenes a domicilio.

Teléfono 744.—Esquina opuesta a la Imprenta Alsina.

Almacén y Tienda “LA POUPEÉ”

de Bejos M. Yamuni

La Tienda y Almacén que vende más barato en el país. Constante surtido en driles, mantas, lienzos, zarzas, calcetines de seda y algodón; frazadas lana y algodón; cotines, céfiros, ropa interior.

Háganos una visita y saldrá usted sumamente satisfecho.

Se atienden órdenes por teléfono

Teléfono No. 544

Apartado No. 168

El Granero, de Rómulo Artavia

Gran surtido de sombreros de pita de primera clase. Sacos vacíos para sal y para granos. Existencia de Tabaco de Palmares de muy buena calidad.

Todo a precios más bajos de plaza.

Manuel Madrigal Q. Frente al Palacio de Justicia La Tienda que vende más barato

Casimires Ingleses, Corsets y variado surtido de mercaderías en general, a los precios más bajos.

La Celebración del 14 de Julio

Brillante discurso del señor cónsul de Francia

Otras alocuciones

Ligera reseña de los festejos de ayer

La jornada de ayer, 14 de julio, en esta capital, constituyó una verdadera fiesta franco-tica. El entusiasmo que reinó fué inmenso y la alegría de celebrar una fiesta como esa, demostró claramente el sentimiento de simpatía por la gran Francia, que estuvo de gala ayer por la celebración de la gran epopeya que la transformó en República.

Ese entusiasmo y alegría han venido a consagrar definitivamente como día de asueto, el mundial aniversario de la toma de la Bastilla, dejando en cada patria ese grandioso día de fiesta.

En el Hospicio de Huérfanos

La fiesta en aquel plantel de caridad estuvo muy concurrida. Numeroso y selecto público asistió, lo mismo que todos los miembros de la colonia francesa. Se notó también la asistencia de los Ministros de Relaciones Exteriores, Hacienda, Fomento, e Instrucción Pública; el Subsecretario de Relaciones Exteriores y algunos funcionarios de la casa Presidencial; todo el Cuerpo Diplomático acreditado en la República y varios Cónsules entre los cuales pudimos anotar el de los Estados Unidos y Panamá.

Trescientos huerfanitos festejados por los franceses desfilaron ante la gran concurrencia, a los acordes de la Banda Militar.

Puestos en formación, el señor Henry Peyrouet, Presidente de la Sociedad Francesa, abrió el acto ofreciendo la fiesta a aquellos niños y niñas a quienes la caridad pública sustenta para darles vida.

Con frase elocuente, dictada por un sentimiento de humanidad, hizo una disertación improvisada, recordando a aquellos pequeños oyentes que en estos momentos dos millones de huérfanos franceses y belgas estaban igualmente festejados en Francia. Hizo notar también, que, la idea de ofrecer este día a la institución de caridad de la capital, merecía la aprobación entusiasta y unánime de todos los franceses radicados en Costa Rica, y que esa ceremonia no era tanto por celebrar una fiesta sino para enseñar el camino del Hospicio a todos los elementos sociales de la República, quienes deben impregnarse de todo sentimiento humanitario y tender sus miradas hacia ese plantel de caridad, para ayudar en cualquier forma a la alimentación de tanto niño desvalido.

Cedió después la palabra al Cónsul de Francia Mr. Paul Serre, quien leyó el hermoso discurso que a continuación reproducimos:

Discurso del Sr. Cónsul de Francia

Queridos niños:

No es cosa fácil hablar a un auditorio compuesto en gran parte de niños y adolescentes. Podéis creerme! Preferiría dirigir hoy la palabra a adultos muy versados en las letras y aun en las ciencias.

Efectivamente, no estoy por ventura obligado a ponerme al alcance de vuestras tiernas inteligencias? Tengo que prescindir de los períodos literarios reservados para las personas mayores, que han leído y aprendido mucho. Tengo que hacer caso omiso de ciertas frases ingeniosas, que, por otra parte, son muy difíciles de traducir del francés a una lengua extranjera. Todo lo más que hoy puedo apetecer, es pasar alegremente por en medio de los escollos que para nosotros los franceses ofrecen las jotas, las erres, y que de este modo me comprenda toda esta hermosa juventud que me rodea.

En este momento debéis estaros cuchicheando al oído: «¿Quién será este señor alto con la cabeza plateada, vestido de negro y que tiene una pequeña flor en el hombro?» Y desde aquí oigo a los más grandes y mejor enterados contestar: «Es el Cónsul francés».

Y los más chicos piensan en el acto: el antiguo Cónsul tenía esos mismos bigotes de gato pero estaba, por cierto más galán con su uniforme dorado y cubierto de estrellas, como el firmamento en una noche de estío.

Tened paciencia, queridos niños, yo tam-

bién, poseo un bonito uniforme, que por haber nacido amigo de la sencillez sólo me pongo en las grandes ocasiones. Y si los insectos de mi antigua residencia en la isla de La Trinidad, no han tomado venganza desde hace dos años del naturalista cruel que fui y soy todavía, podré a mi vez, el año venidero, presentarme ante vosotros dorado por los cuatro costados, con sombrero de picos y plumas negras y una espada pacífica al cinto.

Entonces, niños, podréis decir: «Ah, qué bien está hoy este Cónsul! Por cierto que nos gusta más así que con traje de entierro».

«No se ha dicho acaso que si el hábito no hace al monje a menudo lo adorna?»

Pero basta ya de bromas. Sois unos niños buenos y unas niñas excelentes. Y seguro estoy de que si me permito mirar, como quien no quiere la cosa, hacia donde está la Madre Superiora, veré una señal de asentimiento al añadir que todos sois muy formales y que un día y otro trabajáis asiduamente.

La manifestación de hoy es una verdadera fiesta de familia, tanto para los mayores como para los chicos, para nosotros lo mismo que vosotros. Y aun cuando en el fondo no es más que un regocijo terreno, tiene un yo no se qué de celestial, como si en ella colaborase el cielo.

Queridos niños:

Los miembros de la colonia francesa que me rodean, abandonaron esta mañana sus quehaceres habituales para tomar parte en esta fiesta, marcada con el sello de una afectuosa cordialidad, enemiga de toda pompa inútil y que nada tiene de oficial, lo que explica mi presencia aquí.

Porque entre franceses hemos hecho un voto, entre franceses que recuerdan complacidos momentos felices de su primera juventud, del tiempo en que tenían cabellos ensortijados de querubines. (Esto no es de ayer). Y este voto es el de venir aquí todos los años, el día 14 de julio, a daros un poco de alegría, a contemplar vuestras caritas animadas de placer y vuestros ojitos fijos en tantas hermosas damas y galanos caballeros luciendo sus mejores atavíos, entre tanto los ponéis en pasteles y dulces de todos tamaños y de todos colores.

Y podéis creerme cuando os digo que si entre nosotros hay alguien que desde los primeros días de julio se ha desvivido por que cumplamos nuestra palabra, ese alguien es vuestro gran amigo don Enrique Peyrouet.

Madre Superiora, Hermanas, señoras y señores:

Me siento feliz de encontrarme hoy en una atmósfera toda vibrante de simpatía por Francia, en este país latino de Costa Rica tan vario en sus aspectos, uno de los más ricos por las curiosidades de todas clases con que la naturaleza lo ha gratificado y al que hoy llamaré, para no caer en un lugar común, la Escocia de la América Central.

Costa Rica, que siempre ha sido amiga de Francia. De Francia, el país de las cosas buenas, de los bellos pensamientos y de las gentes de bien. De Francia, la eterna sembradora, la gran crucificada del Derecho y de la Libertad; de Francia, uno de los países más bellos del mundo, el más trágico también por los campos de batalla de que hasido teatro; de Francia infortunada a veces, a menudo gloriosa, adorada siempre, país metódicamente organizado en que se disfruta de la dulzura de vivir, aunque sólo sea de paso.

Hoy experimento una de las mayores satisfacciones de mi carrera, que ya es larga, al traer aquí el homenaje de mi admiración y alta estima a las santas religiosas del Hospicio de Huérfanos y, principalmente, a las que entre ellas honran a Francia manteniendo a lo lejos su prestigio secular.

Estas Religiosas saben que el niño, esa planta delicada que contiene en germen las fuerzas creadoras de la ciudad futura, es un precioso patrimonio. De aquí que por él se desvelen con exquisito cuidado.

Todas las religiosas desempeñan sus arduas y a menudo muy ingratas funciones con igual ánimo, igual corazón, igual abnegación. Y de esto hablo con conocimiento de causa, después de haberlas visto manos a la obra en las cinco partes del mundo.

En sus hospitales como en sus hospicios de huérfanos, en la sombra de sus capillas como a la clara luz de sus celdas, las Religiosas están muertas para la Tierra, para sus alegrías y sus fiebres. Con sus hábitos de sayal evocan, en su tarea diaria, al ángel consolador, mensajero de Dios, que bajo sus alas toma el sufrimiento y lo lleva hasta las nubes como una ofrenda; son, en una palabra, un grupo selecto que une a la tierra con el cielo.

He aquí por qué imponen respeto al mundo y provocan su admiración. He aquí por qué merecerían que sólo se les saludara con una espada, como se saluda a las banderas.

Queridos niños: Vuestros maestros han debido decirlos que una antigua pastora, una gran france-

sa y una gran patriota acaba de ser canonizada por la Iglesia. Así como vosotros, Juana de Arco era toda dulzura y toda fragilidad. Como vosotros, poseía la frescura de las flores en capullo.

No me atrevo a desearos a todos el gran honor de la canonización; pero, sin ser santos, podréis llegar a ser un día, sencillamente, buenos padres y buenas madres de familia; podréis, con los ojos puestos en el porvenir, marchar llenos de fuerza y de confianza, trabajar por la ventura de los vuestros y la prosperidad de vuestra patria.

Entretanto, y aprovechándome de una ligera indiscreción, no ignoro que dentro de un rato vamos a ver aquellos de vosotros que son gimnastas, forjándose músculos ágiles y sólidos. Vuestros maestros saben, efectivamente que las cualidades corporales son el complemento de las del corazón, y que estableciendo el equilibrio moral y físico, es como se hacen las razas llamadas a disponer del porvenir.

Una nación no puede ser grande si no está servida por niños numerosos y fuertes. El fruto vale tanto como vale el árbol. A sujetos degenerados corresponde fatalmente una nación decaída.

Pero me he dejado arrastrar muy lejos! Perdonad, amiguitos míos, estas largas disquisiciones, un tanto monótonas para vuestra edad, y permitid que os diga: Hasta el día entrante.

Terminado éste, el huerfanito Fernando Cordero, contestó en nombre de la Institución con las palabras siguientes al Cónsul francés:

Contestación del huerfanito Fernando Cordero

Señor Representante de Francia,

Honorable Colonia Francesa:

La presencia del Representante de Francia, en esta fiesta, nos da la impresión, que no sólo la Colonia Francesa de Costa Rica, está hoy con nosotros, sino todo el corazón de Francia. En este día dedicado a la noble Francia, nuestros corazones se llenan de una justa alegría y vosotros queréis hacernos partícipes de vuestro gozo, honrando nuestro humilde plantel, con vuestra honorable presencia.

Agradecemos vuestra amable visita y hacemos votos fervorosos por el engrandecimiento de vuestra amada Patria.

Rezaremos con fervor por los dos millones de huérfanos franceses de la guerra, nuestros hermanos y compañeros de infortunio. Que el horizonte de vuestro cielo no se nuble jamás con los nubarrones que eclipsarían su belleza! que sea siempre feliz y que prospere viento en popa en toda clase de bienestar. Mientras tanto, compañeros queridos, repitamos con entusiasmo: ¡Viva Francia!!

Siguió el acto de recitación del poema *La Caridad*, brillantemente declamado por el niño Arturo Segreda. A continuación se cantó el *Himno de Gratitud* por las niñas huérfanas, y doña Zelmira de Capella dirigió con maestría un coro compuesto por un coro compuesto de niños de la escuela *Juan R. Mora*. Todos estos números fueron brillantemente ejecutados y muy aplaudidos y terminó la ceremonia por una lucida parodia ejecutada por los huérfanos y amenizada por la Banda Militar. Inmediatamente después los huérfanos fueron colocados ordenadamente en los comedores, en donde se les sirvió un suculento almuerzo, que saborearon con la más grande satisfacción. Los visitantes dejaron un total de donativos en dinero de ₡ 174.00 con los cuales se sumará un total de cerca de ₡ 600.00 en dinero colectado a favor del Hospicio.

La impresión unánime del público fué de lo más grata y todos se despidieron de aquel grupo de huérfanos, llevando en sus corazones el sentimiento de la caridad y manifestando todos los presentes, especialmente los miembros del Cuerpo Diplomático y costarricenses, sus sentimientos de gratitud y de admiración a la Sociedad Francesa por tan noble rasgo de altruismo y por su desinteresado esfuerzo en organizar fiestas tan hermosas como la que se celebró.

En el Colegio de Señoritas

El Director del Colegio de Señori-

ALMACÉN

TELF. 121 **SASSO** APAR. 186

PASAJE JIMENEZ

Acaba de Recibir:

Petates y Chinelas de Paja.
Loza de Barro y Esmaltada.
Cepillos de Raíz y Mantillones.
Vasos «CASCO» y Baldes de todo tamaño.
Joyería Falsa y Cuchillas de Bolsillo.
Sombreros de Fielto y de Paja.
Badanas y Cintas de Gro.
Cachimbas y Candados.
Motas y Cintas de Seda.
Hules de Flecha y Espejitos de Mesa.
Maicena Rival y Vinos Gilbey
Tinta y Goma «Carter» en Frascos Peq.
Cobijas, Corbatas de Seda y Algodón.
Cónfites Greenfields Gran Surtido.
Botones de Hueso, Concha y Metal.
Calcetines para hombre y niño
Pañuelos Ingleses y Encajes.
SOMBREROS PERUANOS Y MEXICANOS

Etc., Etc.

GANAR POCO

PERO

VENDER MUCHO

tas, don J. Fidel Tristán y don José Joaquín Vargas Calvo, organizaron una simpática fiesta en honor de la colonia francesa, en la cual participó el señor Ministro de Instrucción Pública, don Miguel Obregón.

El acto se abrió a la una de la tarde en el salón de actos públicos del Colegio, y con la asistencia de los miembros de la colonia francesa y de muchas otras personas de la sociedad capitalina.

El Cónsul francés fué impedido a última hora de presenciar tan hermosa fiesta y se hizo excusar por el miembro de la colonia don Henry Peyrouet, quien dirigió a las alumnas del Colegio algunas palabras alusivas al acto. Todas las alumnas cantaron en coro *La Marsellesa* y el *Himno Nacional* de Costa Rica. La señorita Volio pronunció un elocuente discurso baciendo alusión a la jornada del 14 de julio de 1789. La señorita Ramos recitó el poema *Souney Clairons*, declamando con verdadero sentimiento y acento dramático; también la señorita Carranza recitó un hermoso *Himno a Francia*. Todas conquistaron aplausos muy merecidos.

Uno de los miembros de la colonia francesa, el señor Bousqué, había sido solicitado para cantar un trozo de *Ma non*, del maestro francés Massenet. El señor Bousqué, premiado por el Conservatorio de París, ha figurado en los principales teatros de la capital francesa, y conquistó ayer los aplausos estruendosos de toda la concurrencia. Le obligaron al *bis*, lo que con gusto hizo. El acto resultó muy brillante, muy cordial, reinando una atmósfera de simpatía que dejó muy buena impresión en la colonia francesa, la que dió las más expresivas gracias al Director del plantel, al maestro Vargas C. y a las alumnas del Colegio. La idea de esta fiesta hace gran honor a la institución de enseñanza, la que vino a completar felizmente la iniciativa de la colonia en la del Hospicio de Huérfanos, siendo estas manifestaciones mo-

tivo de alta significación moral y que contribuyen más que cualquier fuerza material a derribar las fronteras que separan a las naciones, para fortalecer los vínculos de confraternidad que unen a los pueblos en el camino de la civilización. Esta labor franco tica es la más bella y la más idealista y la que debe procurar las más felices consecuencias en las relaciones entre Francia y Costa Rica.

En el Parque Central

Para finalizar el grandioso día de Francia, que fué de alegría y regocijo entre nosotros, se ejecutó un gran concierto de gala en el Parque Central a las ocho de la noche y bajo la dirección del maestro Loots. La concurrencia, como era de esperarse, fué inmensa; se vió un público compacto como en los días de grandes festejos cívicos.—

El concierto terminó con la ejecución de *La Marsellesa* y el *Himno de Costa Rica*, que fueron acompañados por un numeroso coro, que se improvisó bajo el más febril entusiasmo y espontáneamente, en el cual dominaban las voces de doña Zelmira y del tenor Bousqué.

El entusiasmo del público fué tan desbordante, que el simpático coro tuvo que repetir los Himnos francés y costarricense, acompañados por la Banda.

En resumen: ayer fué un gran día de feliz expansión y de éxito ruidoso para los organizadores de tan hermosas fiestas en honor a Francia.

Cronista Especial

EN EL DEPARTAMENTO de confección encontrará ropa para señoras, señoritas y niños desde precios bajos hasta lo más fino que viene al país, en las últimas modas de París en AL SIGLO NUEVO.

El Mejor Calzado

SAUMA E HIJOS

En todos los estilos

Teléfono 408

Precios los más bajos en Plaza

Apartado 134

Sección de avisos económicos

Tarifa: 4) líneas, 50 céntimos por inserción; mínimo, 4 inserciones. Exceso, 10 céntimos por línea e inserción. Pago anticipado.

REGALAMOS tierra.—Si Ud. necesita hablar con J. P. Arango & C.—Oficina cerca a «La Alhambra».—Jl. 8—15 v.

VENDO mi negocio de pulpería y tienda en Tres Ríos, por no poder atenderlo personalmente. Para pormenores dirigirse a estas oficinas o a su propietario. — Rogelio Malavasi B. J. 2. 10v.

A LOS EXTRANJEROS y a las personas de buen gusto y de capital.—Tengo recomendación de vender muebles y artículos de lujos como espejos, floreros, tapicerías del gusto más exquisito, etc., etc. Creo útil advertir que el artículo de menos precio está valorado en ₡ 150.

M. V. BLANCO, Corredor Jurado. San José, 6 de Julio de 1920.—4 v.

Alajuela al día

Boda efectuada.—El miércoles en la mañana se verificó el matrimonio del joven amigo Lic. don Hernán Chacón y la señorita Ester Jinesta, para quienes deseamos felicidad eterna.

Nota de duelo.—El jueves último, después de larga y cruel enfermedad, falleció don Alberto Quesada Saborio, persona muy estimada en esta ciudad. Su entierro se verificó el mismo día. A su señora esposa doña Rafaela Soto y sus hijos y demás familia, enviamos nuestro sentido pésame.

El Tesorero Municipal.—El sueldo de este cumplido y laborioso empleado, don Jacobo Sanabria, fué elevado a ciento setenta y cinco colones. Un acuerdo tan justo de la Municipalidad, merece nuestro aplauso. La dotación asignada antes al Tesorero no guardaba relación con el trabajo y responsabilidad de este celoso servidor.

Por la higiene.—La Jefatura de Sanidad, hoy en tan buenas manos, debiera proceder a la destrucción de tanto perrillo que pulula por nuestras calles y que por fieros o por sarnosos constituyen un peligro.

El cambio que sería provechoso.—Si en nuestro Colegio de Segunda Enseñanza se dedicara el tiempo a enseñar Moral y Urbanidad a los educandos, en vez de bailes, no habría tanta malcrianza entre los estudiantes de Alajuela. (Primer aviso).

En el Teatro.—Si el señor Administrador del teatro o la empresa Lezama hicieran regar con más frecuencia en aquel local, carbolina o algo por el estilo, los asistentes a las representaciones sufriríamos menos las molestias de ciertos bichos.

Velada fúnebre.—La Hermandad del Hospital de San Rafael orgaliza una velada fúnebre que tendrá verificativo en dicho establecimiento, en la noche del 16 del mes en curso, día que cumple un mes de muerto el Dr. Cortés, cuya memoria se trata de honrar. Será aquel un acto sencillo, pero muy simbólico. El recordado galeno fué por mucho tiempo el médico del Hospital.—CORRESPONSAL.

PARA CABALLEROS, corbatas finas, de seda, excelente calidad y a precios bajos acaba de recibir AL SIGLO NUEVO.



Nada tan Agradable y Calmante para el Dolor de Cabeza, como

UNA CREMA SANATIVA
Mentholatum
Indispensable en el Hogar

Produce pronto y radical alivio desde los primeros momentos de su aplicación. Para resfriados y catarros es inapreciable.

Efectivo y Confortante

De venta en Boticas y Droguerías.

Unicos fabricantes:

THE MENTHOLATUM CO.
BUFFALO, N. Y. E. U. A.



Agentes EXCLUSIVOS

Delcore Aronne y Co.

La Colombiana

Es la Casa Más Surtida en Estilos y Colores

Apartado 699 San José Teléfono 751

CASA DE CONSTRUCCION

Moderna, de dos pisos, cómoda, hecha por administración, con maderas escogidas y a prueba de temblores, se vende en ₡ 16,000.00 en el cantón del Carmen, Calle 1.ª Norte, entre Avenidas 7.ª y 9.ª. Número 49. Apartado 28.—Federico Jiménez—J.13.15 v

Vida obrera

Sociedad de Ebanistas y Carpinteros

San José, 12 de Julio de 1920. Sr. Director de «La Prensa»

Estimado señor:

Tengo el honor de comunicarle que en asamblea verificada al efecto por esta Sociedad el 11 del presente, se eligió la Directiva que actuará en el 2.º semestre del presente año, quedando integrada en el orden siguiente: Presidente, don Juan R. Meneses C.; Vicepresidente, Alberto Jiménez R.; 1er. Secretario, Nicolás Jiménez G.; 2.º Secretario, Ventura Pastor; Tesorero, Ramón Jiménez R.; Fiscal, Alberto Cortés. Vocales: 1.º José María Barquero, 2.º Enrique Pana, 3.º Miguel A. Valverde, 4.º Juan F. Solano, 5.º Enrique Rocha. Suplentes: 1.º Nicolás Segura, 2.º Ramiro López, 3.º Eloy Mata, 4.º Leonidas Villalobos, 5.º Carlos León.

Soy de Ud. con muestras de mi más alta consideración, atto. y S. S.

NICOLÁS JIMÉNEZ G.
Secretario.

Esta misma Sociedad acordó, por unanimidad, dar por la prensa un voto de confianza y gratitud a su ex-Tesorero don Napoleón Flores, que durante dos periodos de administración ha prestado sus servicios desinteresadamente y con la honradez más brillante administrando los fondos de resistencia.

Sírvase el compañero Flores aceptar como merecida, por su labor honrada y benéfica para la colectividad, la espontánea y debida manifestación de gratitud y confianza que se le consigna por este medio; ya que no de otra manera pueden, sin menospreciar su noble idealidad, hacer honor a su virtud su compañeros de lucha.

N. JIMENEZ G.
Srio.



Piza e Hijos

Doctor Constantino Herdocia

De la Facultad de Medicina de París
MEDICO Y CIRUJANO

Especialidad en las enfermedades de los Ojos, Oídos, Nariz, y Garganta
Horas de Oficina: De 10 a 11 y media: de 2 a 5 p. m.—Teléfono 1443

De la Huerta se pone bien con los ingleses

México.—El Presidente Provisional de la República, don Adolfo de la Huerta, acaba de ordenar que el ferrocarril mexicano sea entregado a la compañía inglesa propietaria del mismo, comisionando al Director General de ferrocarriles para que se encargue de todo lo relativo al traspaso.

Notas y Comentarios

Opinión de un sabio sacerdote acerca de los vestidos de la mujer actual—La Escuela de Medicina de París pide los cadáveres como acto altruista....

Comunican de Londres que el sabio sacerdote jesuita Reverendo Bernardo Vaughan, famoso en todo el mundo por sus populares sermones sobre temas morales y relacionados con la vida del hogar, que durante los últimos veinte años han sido reproducidos y comentados en todos los pueblos cristianos, acaba de pronunciar una de sus pláticas más enérgicas y persuasivas respecto del traje de las mujeres.

«En los tiempos pasados la mujer—ha dicho—tenía especial esmero en «vestirse» para las comidas. En la actualidad lo tiene en «desnudarse».

«El traje de la mujer debe responder a tres propósitos ineludibles: decencia, abrigo y adorno. La mujer en su loco empeño por los trajes conocidos por «impresionables», peca contra todos los cánones del buen gusto. Esos trajes resultan contrarios a todo principio de modestia, dañinos a la salud, antiestéticos y costosísimos. Las jóvenes que sin discernimiento siguen las modas actuales, son causantes de la ruina de sus almas así como de las de sus vecinos y de su propio cuerpo. Los creadores de modas parecen despojados de buen gusto y de principios».

Algunos burgueses parisienses han recibido una circular que, en resumen, dice lo siguiente:

«Si en los últimos instantes de su existencia su conciencia despierta de su letárgico egoísmo y le hace comprender que su vida ha sido inútil para sus semejantes, no se desespere usted. Aún en ese supremo trance puede usted conseguir que el dios de la razón le perdone. Bastará, con que, desprendiéndose de lo único que usted posee en realidad, lo entregue a la ciencia. Nos referimos a su cuerpo muerto. No pudiendo usted llevarse, es preciso que lo deje en la tierra. ¿Por qué dárselo a los gusanos, cuando tanta falta hace en los anfiteatros? Disponga usted que sus restos mortales sean entregados a la Escuela de Medicina. Así habrá usted, al fin, hecho algo de altruista.»

Y naturalmente, los buenos burgueses, después de leer estas líneas, se han indignado contra la macabra impertinencia estudiantil que de tal modo quiere de antemano, profanar sus despojos. Porque la mente del hombre está creada de un modo tan absurdo, que no logra darse cuenta de que lo menos sagrado que en nuestro ser existe, es la materia muerta.

CERVALAT—WRST, RUMFORD, BAKING POWDER compuesto solamente de fosfato, es lo más sano y lo mejor. De venta en LA MARINA.

Almacén de música
PAEZ Y CO.

Han llegado las últimas novedades. Deléitese en tocar la buena música, como también un bonito Vals, One Step, Fox Trot, etc.

IMITADA POR TODOS

CERVEZA TRAUBE

IGUALADA POR NINGUNA